

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



Canciones en quechua para la construcción de la identidad

Trabajo de investigación para optar al grado de bachiller en Educación

AUTORES:

Ayquipa Tupayachi, Freddy (ORCID: 0009-0002-7099-1498)

Quispe Cruz, Miriam (ORCID: 0009-0002-4876-9540)

ASESORA:

Mag. Delgado Castro, Eutropia (ORCID: 0009-0000-0405-5445)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Fortalecimiento de la identidad cultural a través de las canciones en quechua

CUSCO – PERÚ

2024

Resumen

En nuestro país la identidad cultural es un problema que aqueja a muchos sectores y más en la población estudiantil debido a la globalización y los medios de comunicación. Esta situación de pérdida de identidad cultural se incrementa debido a que los docentes que laboran en zonas urbanas como es el caso de la ciudad del Cusco en nivel primaria, no practican la lengua quechua, no se comunican con sus estudiantes en lengua quechua, y hay un desconocimiento total de esta lengua en la enseñanza del nivel primaria, esto genera que los estudiantes no reconozcan sus raíces y pierdan su identidad cultural. Consideramos que las canciones en lengua quechua ayudan a conocer nuestras raíces y costumbres ancestrales. La enseñanza de la lengua quechua mediante canciones permite a los estudiantes aprender y fortalecer su identidad cultural. Esta es la base de nuestro trabajo de investigación que busca el compromiso de las instituciones educativas, de los y las docentes del nivel primario para elaborar estrategias de aprendizaje de la lengua quechua mediante el uso de canciones y de esa manera fortalecer la identidad cultural en los estudiantes.

Palabras clave: Identidad cultural, Fortalecimiento, Quechua, Educación intercultural Bilingüe, Canciones Folclóricas.



Pisiy rimayllapi willasayki

Noqanchispa llaqtanchispi sasachakuy kay reqsichi cultural nisqata, llakikunchis noqanchis kay llaqtanchispi, yachaq wawakunawan kay globalización, medios de comunicación nisqawan ima. Kay llakikuymi kashan kay Qosqo llaqtanchispi, penqakunku llaqtanchispa reqsichi cultural nisqata wawakunapas yachacheqkunapas ima chaywanmi sasachakuy kashan, manan munanku rimayta kay qheswa siminchista chaymi manan reqsinku noqanchispa costumbrinchista. Chaymi noqanchis sumaq takinninchiskunata yachananchis costumbrinchista reqsichikunapaq. Llipin yachaqwawakuna yachanankupaq noqanchis yachachinayku kay takikunawan qheswa simipi, chaysi kay yachaqwawakuna munanqaku kay identidad cultural nisqata kallpananchispaq. Noqayku kay yachay maskhay llank'ayniykuy sapin, munayku llipin yachay wasikuna primaria nisqapi yachachiqkuna, takikunata yanapakuspa qheswa simitapaq yachay yachaykunata ruwanankupaq.

Chanin rimaykuna: Identidad cultural, Kallpachay, Quechua, Educación intercultural bilingüe, Canciones Folklóricas.



Abstract

In our country, cultural identity is a problem that affects many sectors and more so in the student population due to globalization and the media. This situation increases because teachers who work in urban areas, such as the city of Cusco at the primary level, do not practice the quechua language, do not communicate with their students in the quechua language, and there is a total lack of knowledge of this language, the language in primary school education, this causes students to not recognize their roots and lose their cultural identity. We believe that songs in the quechua language help us learn about our ancestral roots and customs. Teaching the quechua language through songs allows students to learn and strengthen their cultural identity. This is the basis of our research work that seeks the commitment of educational institutions and primary level teachers to develop learning strategies for the quechua language through the use of songs.

Keywords: Cultural identity, Strengthening, Quechua, Bilingual intercultural education, Folk Songs.



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I.....	2
IDENTIDAD CULTURAL: UN DESAFÍO PARA LA EDUCACIÓN.....	2
Fortalecer la Identidad Cultural de los estudiantes.....	2
Fortalecer la Identidad Cultural.....	2
Fortalecimiento de la cultura e identidad en el contexto global.....	3
Fortalecimiento de la identidad como proceso dinámico.....	4
CAPÍTULO II.....	6
CULTURA Y EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE.....	6
Industrialización de la Cultura.....	6
La simbiosis de la identidad individual y colectiva.....	7
La identidad como proceso de construcción.....	7
Fragmentación de las identidades e identidades múltiples.....	9
La educación intercultural bilingüe como modalidad para fortalecer la cultura.....	10
Espacios para una educación intercultural bilingüe.....	10
CAPÍTULO III.....	11
CANCIONES EN QUECHUA PARA EL APRENDIZAJE.....	11
Canciones en quechua.....	11
Importancia de las canciones.....	11
Utilidad didáctica de las canciones.....	12
Beneficio de las canciones en el desarrollo.....	12
Elementos de la música.....	13
REFLEXIONES FINALES.....	14
Referencias.....	15

INTRODUCCIÓN

La identidad cultural siempre ha sido un tema fundamental para poder reconocerse a sí mismo, y tal identidad se genera en entornos socioculturales que sufren cambios bajo las influencias sociales. En esta investigación tocamos el tema de las canciones en quechua, para generar identidad cultural, y cuán importante son para poder generar identidad cultural a través de estrategias didácticas y de esta manera conocer nuestras raíces ancestrales. Abordamos esta investigación en tres capítulos que abarcan lo siguiente:

En el capítulo I señala que el fortalecimiento de la identidad cultural es muy importante para una persona tanto a nivel personal como cultural, este se trabaja desde la niñez, pubertad o adolescencia podría tener efectos positivos y consigo muchos beneficios para el resguardo y mantenimiento de nuestra cultura y la diversidad que esta tiene. Cabe mencionar que los efectos de la globalización no siempre son negativos para nuestra cultura, sino también, que esta puede ayudar a divulgar los conocimientos ancestrales de una cultura a nivel mundial, todo el bagaje cultural que contiene, haciendo de nuestra cultura aún más sólida.

En el capítulo II se desarrolla un enfoque cultural de la construcción de la identidad que es fundamental para fortalecer la conexión social y el sentido de pertenencia que una persona pueda tener con respecto a una comunidad. Por medio de la identidad cultural una persona puede encontrar un espacio común que les permita compartir sus costumbres, tradiciones, todo ello puede contribuir de igual manera al fortalecimiento de las relaciones sociales que puedan tener y promover una cultura más sólida ante los diversos cambios que se pueda existir por efectos de la globalización y los medios de comunicación.

En el capítulo III aborda sobre las canciones, que desde siempre ha jugado un papel muy importante en la sociedad y cuánto influye en una persona, así una canción en quechua es un estimulante para poder aprender a conocer y reconocer nuestra cultura, asimismo, puede ser un impulso para generar identidad cultural y más si esta está acompañada con estrategias educativas para poder fortalecer la identidad en las personas de manera muy didáctica.

CAPÍTULO I

IDENTIDAD CULTURAL: UN DESAFÍO PARA LA EDUCACIÓN

Fortalecer la Identidad Cultural de los estudiantes

Fortalecimiento es el acto de llevar a cabo una tarea con mayor intensidad o resistencia. La capacitación incluye la adquisición de nuevas habilidades o información, la superación de dificultades y la creación de vínculos más fuertes con los demás o con la sociedad. Todo fortalecimiento en diferentes contextos implica siempre un esfuerzo y dedicación para poder obtener beneficios que sean significativos.

Por otra parte, el profesor tiene que ayudar y apoyar a los estudiantes en su progreso académico utilizando métodos adecuados para mejorar la retención de la memoria a largo plazo. El profesor proporciona material didáctico para ayudar a los estudiantes a interactuar con su entorno y adquirir seguridad en sí mismos. Las estrategias que ofrece el profesor aumentan la implicación de los estudiantes y ayudan a comprender nuevos temas a través del lenguaje y la interacción entre ellos.

Castillo y Hurtado destacan la importancia de mejorar la identificación cultural para aumentar la autoestima y la confianza, permitiendo a los individuos formar un vínculo profundo con su cultura o entorno. La mejora de la identidad cultural requiere la participación de tres componentes esenciales:

- El autoconocimiento implica explorar, comprender y contemplar la propia herencia cultural, creencias y valores.
- La autoestima es el reconocimiento y aprecio que alguien tiene por su cultura y por sí mismo.
- La autoeficacia es la confianza de una persona en su capacidad para alcanzar metas y objetivos culturalmente pertinentes, basándose en sus experiencias pasadas.

Fortalecer la Identidad Cultural

Para Castells (1998), la identidad es el proceso de establecer un sentimiento de pertenencia en torno a un determinado rasgo en un contexto social o cultural concreto, priorizado sobre otros factores. Un individuo puede tener numerosas identidades. Esta noción pone de relieve la importancia de la percepción y de las distintas identidades de un individuo, moldeadas por una sociedad en continuo cambio. Para comprender la identidad, hay que entender las condiciones que influyen en su formación.

La identidad es la capacidad de percibirse a uno mismo como una persona distinta y de crear una historia sobre uno mismo para establecerse como individuo único. Esta capacidad se desarrolla a través de interacciones sociales facilitadas por símbolos. La identidad es una creación simbólica hecha por los individuos. Los elementos metafóricos de esta obra de arte se obtienen a través del contacto social. Nuestra identidad se forma

incorporando elementos culturales específicos de nuestro entorno social, grupo o sociedad. La identidad sirve principalmente para establecer distinciones entre individuos, por lo que resulta difícil imaginar cómo podríamos distinguarnos de los demás sin un conjunto único de características culturales (Larrain, 2003).

Según Galán (2011), la familia es esencial para conformar y reforzar la identidad cultural inculcando a los niños valores y comportamientos comunitarios. Este concepto es fluido y evoluciona como resultado de las interacciones con diversas civilizaciones. No incorporar la identificación cultural como un proceso continuo podría dar lugar a la posible extinción de un grupo y a la pérdida gradual de la información ancestral transmitida a lo largo de generaciones.

Fortalecimiento de la cultura e identidad en el contexto global

Beck (1998) define la globalización como un proceso que crea conexiones y entornos sociales internacionales, aumenta la importancia de las culturas locales y hace hincapié en las terceras culturas. Ludwin Huber sostiene que la globalización induce transformaciones en todas las culturas del mundo, lo que supone un peligro para las culturas locales y racionaliza la ansiedad y la oposición que encuentra a escala mundial. La globalización parece aportar una diversidad novedosa (Huber, 2002).

La globalización implica integrar conceptos de diversas regiones, moldear y transformar nociones de una sociedad contemporánea ejemplar y manifestar la globalización cultural en la vida cotidiana. Los conceptos se mueven a través de redes interconectadas y experimentan un rejuvenecimiento simultáneo. La globalización ejerce una influencia significativa y duradera en nuestras vidas, especialmente en medios de comunicación como la televisión e Internet. Debemos desconfiar de las influencias externas debido a la existencia de este bagaje.

Featherstone (2007) plantea la pregunta: ¿Cuál es la definición de globalización cultural?, la difusión cultural global es el proceso de intercambio de ideas entre diversas civilizaciones, que da lugar a su expansión mundial. Esta tendencia, que forma parte de los esfuerzos de modernización, podría conducir a la homogeneización cultural, cuando las culturas más grandes dominan a las más pequeñas. Este fenómeno puede tener diferentes efectos, fomentando el intercambio de creencias y hábitos entre comunidades y, al mismo tiempo, suponiendo una amenaza de erosión cultural (p. 12).

Un cambio de mentalidad ha propiciado el desarrollo de un proyecto que promueve la variedad cultural y la hibridación, lo que repercute en las tendencias actuales. La diplomacia mundial avanza hacia la descentralización en lugar de hacia la uniformidad. La globalización es el resultado de la interacción entre características generales y específicas, efectos globales y locales, etnocentrismo y relativismo cultural, así como homogeneidad y heterogeneización (Huber, 2002).

La globalización da lugar a la pluralización al reunir diversas formas de vida de distintos lugares, lo que conduce a una reducción de la homogeneidad de las normas culturales en un lugar concreto. Méndez argumenta que la localización ya no es una barrera para la circulación de ideas y bienes, puesto que trascienden los límites físicos, dando lugar a diversas formas de utilizar el mundo. Surgen nuevos estilos de vida gracias a la integración de aspectos culturales de muchas sociedades, que luego son introducidos y aceptados por la sociedad (Méndez, 2007).

Méndez (2007) sugiere ciertos atributos distintivos de la globalización cultural:

- Una progresión gradual hacia la confianza mutua. Los avances regionales pueden tener un impacto mundial debido a las influencias mutuas. Cada vez se reconoce más que las culturas tienen una diversidad intrínseca y están interrelacionadas entre sí. Las sociedades evolucionan mezclando diversos elementos culturales para generar culturas e identidades híbridas, alterando las normas culturales establecidas y generando muchas identidades culturales.
- La globalización es el proceso en el que muchos elementos de diversos orígenes culturales confluyen, se mezclan o chocan.
- La globalización puede considerarse como la creación de culturas híbridas. Las respuestas locales a la globalización pueden incluir la integración de aspectos tradicionales y modernos, la salvaguardia de las culturas tradicionales en medio de la globalización, el fomento del nacionalismo o el fundamentalismo, y la ayuda al desarrollo de una cultura global que abarque las costumbres locales.

Desde el punto de vista latinoamericano, la globalización es algo más que una simple progresión hacia una difusión mundial de la civilización moderna. Según García Canclini, los países latinoamericanos están conformados por tradiciones indígenas, influencias católicas coloniales e iniciativas contemporáneas de modernización en política, educación y comunicación.

Fortalecimiento de la identidad como proceso dinámico

La cultura y la identidad están íntimamente ligadas como representaciones simbólicas, pero son conceptos distintos. La cultura es una red de significados transmitidos a través de métodos simbólicos de comunicación, mientras que la identidad es una historia personal influida por los encuentros con otros en este entorno cultural.

Larrain (2003) describe la cultura como el examen de patrones simbólicos, mientras que la identidad implica la utilización de estas formas en las relaciones para construir una imagen de sí mismo y una narrativa personal.

La identidad cultural engloba aspectos tangibles e intangibles del legado cultural, como las tradiciones, el folclore, la música, la comida y los rituales, que diferencian a un individuo, una comunidad o una nación de los demás (Galán, 2011). La identidad se asocia

con frecuencia a características como la consistencia, la homogeneidad y la permanencia. Sin embargo, este punto de vista puede ser precario, ya que las identidades pueden cambiar, surgir y desaparecer a medida que los individuos se desintegran.

La identificación cultural es el sentimiento de formar parte de un grupo social que tiene prácticas culturales, valores y creencias similares. La identidad es un concepto fluido moldeado por comportamientos individuales y colectivos, y continuamente alterado por circunstancias externas.



CAPÍTULO II

CULTURA Y EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

La cultura es una idea contemporánea vinculada a la aparición de la modernidad. En el pasado, la cultura se percibía como el cultivo y el progreso de las cosechas y los animales, junto con la mejora y el refinamiento del intelecto y las capacidades humanas. A finales del siglo XIX, la cultura experimentó un cambio significativo en su percepción, influida por la antropología, que elevó su significado social a un grado más profundo.

Cada vez se hace más hincapié en las tradiciones culturales, las prácticas, los estilos de vida y las creencias de una sociedad. La cultura, en antropología, se refiere a un intrincado sistema de creencias, costumbres, leyes, conocimientos, arte, posesiones materiales e instrumentos que son exclusivos de un grupo concreto y lo distinguen de los demás (Larraín, 2003).

Dos nociones culturales fundamentales han mantenido una relación inestable y antagónica. La cultura engloba las creaciones creativas e intelectuales, junto con los valores e interpretaciones presentes en diversos estilos de vida. John Thompson señaló la aparición de una perspectiva simbólica de la cultura a mediados del siglo XX, destacando la importancia de los símbolos como elemento distintivo de la vida humana. Este método hace hincapié en cómo los seres humanos comunican y distribuyen formas significativas de expresión no sólo a través del lenguaje, sino también mediante objetos tangibles, arte y acciones que son significativas para ellos.

El núcleo cultural engloba tradiciones arraigadas que abarcan aspectos del comportamiento humano como la vestimenta, la etiqueta, la comunicación, los valores laborales, los compromisos sociales, las prácticas culinarias, las convicciones religiosas, el cuidado del medio ambiente y las expresiones emocionales (Escudero, 2019).

Industrialización de la Cultura

La cultura se ha mercantilizado y ahora se puede comprar como en un supermercado. Rosas A. (1993) propone que la mayor difusión de los artefactos culturales, antes limitada a determinados grupos, ha dado lugar a diferenciaciones de clase más complejas. Las industrias populares reciben con frecuencia el impacto de elementos culturales de diferentes sectores y regiones como resultado de la migración y la influencia de los medios de comunicación.

La industrialización de la cultura conlleva la democratización de los bienes culturales, "...El movimiento aboga por la incorporación global de productos de diversos orígenes culturales, la mejora de las redes de comunicación entre países, el desmantelamiento de los actuales sistemas de exclusión y regulación, y la creación de nuevas vías de democratización y diversidad cultural." (Rosas, 1993). pág. 79.

La globalización ha influido enormemente en la formación de las identidades al remodelar todos los conceptos gracias a la influencia de los medios de comunicación, que enlazan muchas partes del mundo. El mundo se ha transformado en un vasto sistema interconectado que hace más compleja la comprensión del tiempo, la geografía, la historia y el futuro. Investigaciones recientes destacan la importancia de un marco simbólico común para establecer la conexión de un grupo. Este paradigma puede incorporar elementos que se extienden más allá de los límites geográficos. La globalización se considera un proceso irreversible caracterizado por elementos opuestos que influyen en las identidades culturales y las transforman (Huber, 2002).

La globalización es un fenómeno socioeconómico que incluye el crecimiento mundial de la producción, los mercados y el consumo. En este nuevo periodo, el significado se construye a través de las actuales tecnologías de telecomunicación, lo que da lugar a una amplia aceptación de la etnicidad y los contactos interculturales.

La simbiosis de la identidad individual y colectiva

Las identidades personales y sociales son interdependientes. Las identidades personales y las identidades comunitarias están interconectadas. Aunque conceptualmente están separadas, no pueden existir de forma autónoma sin una conexión mutua. Larraín (2003) sugiere que los seres humanos están interconectados con el entorno social, que se considera una entidad externa. Los actos personales repercuten en la sociedad, mientras que las interacciones sociales afectan a los individuos.

Las identidades personales están conformadas por identidades colectivas firmemente arraigadas en la cultura. Las diferencias radican principalmente en si los contenidos son psicológicos o culturales, y en los distintos grados de diversidad de los discursos identitarios empleados para describirlos (Larraín, 2003).

Las identidades personales están conformadas por identidades colectivas firmemente arraigadas en la cultura. Las diferencias radican principalmente en si los contenidos son psicológicos o culturales, y en los distintos grados de diversidad de los discursos identitarios empleados para describirlos (Larraín, 2003).

La identidad como proceso de construcción.

La identidad es un concepto simbólico que vincula elementos biológicos, sociales y subjetivos, careciendo de una esencia definida. Representa el anhelo de reconocimiento y aprobación. El empoderamiento se consigue considerando la identidad como algo dinámico, en constante crecimiento, innovador y fracturado, que se ajusta en función de las situaciones sociales en lugar de permanecer fijo.

Para Huber (2002), nuestra identidad está influida por el entorno social en el que vivimos. Consideramos la identidad como un elemento dinámico que requiere un proceso continuo de desarrollo y reevaluación.

La identidad es el proceso de diferenciarse dentro de un grupo social, establecer límites y separarse de otras identidades. La creación de la identidad es un proceso dinámico moldeado por experiencias personales y sociales, así como por numerosas influencias culturales. Las identidades contemporáneas están más influidas por la actualidad que por las diferencias nacionales y culturales, lo que lleva a la reorganización de tradiciones, instituciones y fronteras.

Mato (1994), sostiene que las identidades y las diferencias están moldeadas por la sociedad en lugar de ser rasgos inherentes. Sostiene que estas construcciones colectivas son propensas al conflicto y al desacuerdo, ya que surgen del choque entre muchos individuos que se esfuerzan por promover sus propios puntos de vista.

Las identidades son construcciones sociales dinámicas y complejas conformadas por diversos elementos dentro de las interacciones culturales globales. En este contexto, los agentes sociales utilizan la interculturalidad y las diferencias heterogéneas, que cambian y se desarrollan constantemente (García Canclini, 1990).

Nuestro objetivo es investigar cómo los actores dan forma a sus identidades y diferencias analizando la creación de representaciones de identidades de grupo (Bermúdez, 2001).

- Los jugadores desarrollan sus concepciones de identidades y roles dentro del sistema de poder simbólico en función de las circunstancias.
- Los procedimientos de comunicación que facilitan la interacción entre los individuos y las actividades simbólicas que crean.

Las personas emplean muchos elementos para construir imágenes de su identidad, que posteriormente utilizan para comprender, explicar e influir en sus acciones.

En las culturas modernas, las identidades se configuran ahora predominantemente a partir de factores distintos de las referencias tradicionales, como el tiempo cronológico, la memoria histórica, la ubicación territorial definida y las experiencias comunitarias. En la creación de identidades influyen los medios de comunicación y la conexión del individuo con su entorno.

En la actualidad, las culturas modernas desarrollan principalmente identidades basadas en elementos distintos de las referencias tradicionales, como el tiempo cronológico, la memoria histórica, el lugar geográfico definido y las experiencias comunitarias. Las identidades las conforman los medios de comunicación y la relación del individuo con su entorno. La identidad es una construcción que se relata, dice García Canclini (1990), para expresar quiénes son, eligen interpretaciones sociales que asignan a los productos culturales que consumen. Los elementos de identidad se reflejan en objetos como la ropa que visten, su preferencia por determinados géneros musicales o los lugares

de ocio que frecuentan, entre los que las discotecas han desempeñado un papel importante en los últimos años.

El desarrollo de la identidad, ya sea a nivel individual o colectivo, está estrechamente relacionado con la historia, la cultura y la sociedad, y se ve influido por los continuos cambios de la vida.

Fragmentación de las identidades e identidades múltiples.

En uno de los primeros estudios sobre la identidad adolescente, Bleger (2013) destaca una cualidad fundamental en los adolescentes.

La identidad de un adolescente está conformada por la presencia e interacción simultáneas de varias capas de identidad. Podría describirse como una polidentidad o identidad múltiple.

Según Hall (1983), los cambios sociales de finales del siglo XX no sólo han escindido aspectos culturales relacionados con la clase social, el género, la sexualidad, la etnia y la nacionalidad, sino que también han dividido las identidades humanas. Por ello, las identidades contemporáneas se definen por estar descentralizadas, dispersas y fracturadas.

En el proceso de formación de las identidades de los adolescentes en el presente contexto de globalización.

Según Huber (2002), la globalización y sus diferentes movimientos han llevado a la percepción de que la identidad humana está ahora determinada por la elección individual. Esto sugiere que los individuos tienen la capacidad y el deber de elegir, formar y adaptar su identidad en función de las situaciones de la vida. El concepto de una identidad fija y coherente se ha transformado en un estado de fragmentación, en el que la identidad es maleable y puede ajustarse a las fluctuaciones de la vida.

Según Giddens (1995), la globalización conduce a una dispersión cultural menos vinculada a lugares geográficos concretos. Esto implica alejarse de la visión sociológica clásica de la sociedad como un sistema con fronteras claras, y centrarse en cambio en las conexiones que existen entre distintos períodos y lugares.

Con relación a las alumnas de sexto grado de educación primaria, que son el foco de nuestra investigación, Huber (2002) afirma que la fragmentación afecta a las sociedades e influye especialmente en las personas vulnerables como los niños y los adolescentes, que asumen muchos papeles y utilizan diferentes símbolos en su entorno familiar y escolar para conformar su identidad única. Esto puede observarse en la inclinación de los individuos por determinados géneros musicales o intérpretes. Antes se consideraba anormal y requería intervención psicológica, pero hoy en día tener varias identidades se ve como algo común.

La educación intercultural bilingüe como modalidad para fortalecer la cultura

Según Zúñiga (1989), Un sistema educativo que incorpora tanto la lengua materna de los alumnos como una segunda lengua como medios de instrucción, centrándose en mantener y potenciar el uso de la lengua materna. Por su parte, López y Wolfgang (1999) La educación intercultural bilingüe es un método educativo que consiste en enseñar dos lenguas al mismo tiempo en dos entornos culturales distintos. Esta educación puede utilizarse en situaciones de coexistencia de dos culturas y lenguas dentro de una sociedad, o cuando una institución pretende expandir su cultura fuera de su región original.

Espacios para una educación intercultural bilingüe

El Estado aboga por la educación intercultural bilingüe (EIB) para atender los requerimientos de las poblaciones indígenas, ya que Perú es una nación heterogénea. El Estado garantiza que las instituciones educativas de todo el país puedan brindar educación en la lengua y cultura nativa durante el periodo escolar. Es esencial promover el aprecio y el respeto por la variedad cultural de los pueblos indígenas. La UNESCO (2008) indica que la educación intercultural pretende superar la educación multicultural fomentando la comprensión mutua, el respeto y la comunicación entre diversos grupos culturales en un área específica.

CAPÍTULO III

CANCIONES EN QUECHUA PARA EL APRENDIZAJE

De acuerdo con Conde (1998), las canciones son una forma mundial de expresión artística que combina varios componentes del lenguaje musical. Los niños consideran que cantar es esencial para fomentar su expresión artística y emocional. La canción presenta una combinación de elementos musicales que incluyen ritmo, melodía, armonía, timbre, textura y estructura.

Según Matos (1994), la canción es una composición musical concebida para la interpretación vocal, normalmente acompañada de instrumentos musicales y con letra o palabras. Suele crearse para un vocalista solista, pero también puede adaptarse a un dúo, trío u otros conjuntos vocales, aunque en tales circunstancias se clasifica como música coral. Las letras suelen seguir un formato poético, pero también pueden ser versos religiosos en prosa libre.

Las canciones pueden clasificarse de varias maneras según los criterios aplicados. Una categoría comprende las "canciones artísticas", las "canciones de música popular" y las "canciones folclóricas". Otras formas de clasificación incluyen la finalidad (religiosa y profana), el estilo (danza, balada, pop, etc.) y el periodo de origen (renacimiento, actual, etc.).

Canciones en quechua

Julca (2013) afirmó que las lenguas amerindias no tenían una categorización definida en sus orígenes. Originalmente, el término quechua se refería a la región de clima templado, distinta de las tierras altas cálidas (yunka) y frías. El término fue utilizado por primera vez por el cronista indígena inicial, Waman Puma (Felipe Guamán Poma de Ayala), en su publicación Nueva Crónica y Buen Gobierno (1615). Más tarde, el término "quechua" se adoptó como etnónimo para describir a los pueblos que vivían en zonas de temperaturas templadas o cálidas. Esta frase se acuñó a partir de una investigación comparativa de las similitudes y variaciones en aspectos léxicos, fonológicos y gramaticales entre los quechua hablantes de toda la región andina.

Importancia de las canciones

De acuerdo con Aguilera (1996), se pueden identificar los siguientes aspectos que resaltan la importancia de la canción para el ser humano:

- Las canciones son parte integrante de la vida cotidiana y acompañan todas las actividades, ya sean individuales, colectivas o comunitarias, independientemente del estado de ánimo.
- La canción despierta el interés por diferentes circunstancias, conceptos, aspectos o seres, despertando la curiosidad y llamando la atención sobre ellos.

- La música sirve de catalizador para impulsar el interés, la voluntad, las expectativas y el compromiso. También fomenta la pasión por la creatividad y cultiva una mentalidad optimista.

- Las canciones ayudan a fortalecer y mantener los elementos socio emocionales, afectivos y expresivos, fomentando la comunicación y el crecimiento del lenguaje, el razonamiento lógico, el pensamiento dinámico, la inteligencia emocional y la creatividad. También favorece el desarrollo de talentos, capacidades y habilidades, al tiempo que fomenta la interacción, la integración y la organización tanto a nivel grupal como comunitario.

- Las canciones ayudan a los individuos a reconocer su conexión y sentido de sí mismos dentro de las características y valores socioculturales locales, regionales y nacionales. También ayudan a reducir el estrés y a organizar los pensamientos, lo que conduce a un estado de ánimo de relajación.

Utilidad didáctica de las canciones

De acuerdo con Gohl (2009), enseñar música en la escuela es importante porque fomenta la imaginación y la creatividad, y ofrece un medio agradable de expresión personal. Introducir a los niños en la música a una edad temprana es especialmente importante, ya que podemos enseñarles a escuchar. Los niños que adquieren las habilidades de escuchar atentamente y cantar canciones tienen más probabilidades de mejorar su confianza lingüística y de aumentar su fluidez con las palabras. Las canciones se utilizan como instrumentos para ayudar a los pequeños con dificultades lingüísticas en muchas actividades.

Beneficio de las canciones en el desarrollo

De acuerdo con Aguilera (1996), la canción dirigida a niños:

- La canción infantil mejora las habilidades lingüísticas al mejorar la pronunciación, ampliar el vocabulario y reforzar la fonética.

- La canción infantil mejora la cognición, aumenta la concentración y fortalece la memoria.

- Las canciones infantiles fomentan el entusiasmo por la música, mejoran la percepción del ritmo y desarrollan la capacidad auditiva.

- La canción infantil fomenta la expresividad física y enseña a los niños pequeños a ajustar los movimientos de su cuerpo a los distintos ritmos, mejorando así su control rítmico y desarrollando su coordinación motriz.

La música favorece el desarrollo emocional y social de los niños fomentando su inclusión y compromiso en un entorno de grupo.

La música

De acuerdo con Gordon (1997), las melodías son una herramienta educativa muy útil para los más pequeños, ya que les ayudan a reconocer sonidos y mejoran sus capacidades cognitivas. Las investigaciones indican que la música puede influir en el desarrollo del niño desde antes de nacer hasta los 36 meses. Los estímulos musicales y las vocalizaciones repetidas pueden ayudar a los bebés a desarrollar sus habilidades lingüísticas, expresivas y a reforzar el vínculo con su madre. Las canciones infantiles están pensadas principalmente para ayudar al aprendizaje asociando palabras o imágenes.

Según Campbell (2001), la música encarna tanto los tonos terrestres como los celestes, reflejando fenómenos naturales como las mareas y las tormentas, así como sonidos creados por el hombre, como un tren lejano y los golpes reverberantes de un carpintero trabajando. A lo largo de toda nuestra existencia, estamos constantemente envueltos por sonidos y vibraciones, desde que nacemos hasta que morimos. La música es un elemento fundamental de la creación, que representa la esencia de la vida, los sueños, los espíritus y las estrellas.

López (2007) afirma que la música, como elemento fundamental de la cultura, es crucial para ayudar a los niños a comprender su entorno y establecer vínculos con los demás, independientemente de la edad. Esto establece conexiones iniciales entre el hogar, la escuela y el mundo exterior. También destaca que la música sirve como método de comunicación interpersonal e intrapersonal, mejorando las intrincadas relaciones entre los individuos.

Elementos de la música

Los componentes de la música comprenden:

- El ritmo es el resultado de varias partes anteriores e implica la capacidad de generar contraste en la música a través de diversas dinámicas, timbres, texturas y sonidos. El elemento básico del ritmo es el pulso, que divide el tiempo en segmentos iguales de la misma duración y acentuación (uno, dos, tres, cuatro, ...).
- Una melodía es una secuencia de sonidos que se reconocen como algo distinto y con sentido cuando se suceden en orden. Los silencios contribuyen a la estructura de la melodía creando pausas en su interior.

Para muchos oyentes, la melodía es el aspecto más crucial de una composición musical.

La reacción de cada persona ante una melodía es subjetiva; lo que para un individuo puede tener importancia musical, para otro puede ser percibido como una colección desordenada de sonidos.

REFLEXIONES FINALES

El análisis de los trabajos de muchos autores sobre el uso de las canciones quechuas en la educación revela que la identidad es polifacética y fluida, influida por factores y situaciones actuales en constante cambio. La globalización desempeña un papel importante a la hora de fomentar el desarrollo y la adaptación de diversas identidades, pero también puede mermar la auténtica identidad de un individuo. La globalización puede influir en el desarrollo de la identidad de un individuo, provocando a veces tanto la destrucción como la creación de diversas expresiones culturales en el interior de esa persona.

Hoy en día, la cultura se define como la encarnación de las costumbres, modos de vida e ideologías de una sociedad. Los niños de las zonas metropolitanas rara vez hablan quechua o conocen canciones quechuas debido a la influencia de los medios de comunicación, que promueven su preferencia por distintos géneros musicales. El impacto de la globalización cultural y de los medios de comunicación ha hecho que los adolescentes sean más susceptibles a las nuevas tendencias durante el desarrollo de su identidad. En el mundo actual, es habitual ver a adolescentes que adoptan modas poco convencionales.

Las canciones quechuas tienen un significado cultural importante, ya que sirven para comprender las tradiciones de las comunidades indígenas, transmitidas artísticamente por practicantes con una intensa profundidad emocional. Es fundamental que los alumnos de primaria adquieran una lengua distinta de la materna a través de las canciones, ya que pueden captar importantes valores de la población quechua local. La música es un elemento crucial de la cultura, que ayuda a la comprensión y al reconocimiento interpersonal o intrapersonal dentro de ella.

Finalmente, este estudio de investigación tiene como objetivo fomentar la conciencia cultural y la apreciación de las costumbres entre los estudiantes, a través del empleo de canciones en quechua y la implementación de estrategias didácticas destinadas a fortalecer su identidad cultural.

REFERENCIAS

- Aguilera, B. (1996). *Alternativas para Activar la Educación Musical en los Niveles de Preescolar y Educación Básica del Sector Urbano*, Barcelona: U.G.M.A. Beck, U. (1998). *¿Qué es la globalización? Falacias del globalismo, respuestas a la globalización*, Barcelona: Paidós.
- Bermúdez, E. (2001). *Consumo cultural y construcción de representaciones de identidades juveniles". Universidad del Zulia, Facultad de Ciencias Económicas y Sociales, Centro de Estudios Sociológicos y Antropológicos*. Maracaibo, Venezuela: pp. 1 - 28.
- Bleger, J. *La identidad de la adolescencia, fundamentos y tipicidad. cuadernos de temas grupales e institucionales*. 2013.
- Campbell, D. (2001). *El efecto Mozart para niños: Experimenta el poder transformador de la música*. Editorial Urano.
- Castells, M. (1998). Paraísos comunales: identidad y sentido en la sociedad red, en la era de la información. En *Economía, sociedad y cultura. El poder de la identidad*. Alianza: pp. 27-90.
- Castillo, C., & Hurtado, A. (2019). *Fortalecimiento de la identidad cultural en niños y niñas del cuarto grado del Centro Educativo Bajo Jagua, enfocado en el conocimiento y uso de los instrumentos musicales autóctonos de la región pacífica nariñense'*. San Andrés de Tumaco Nariño: Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD).
- Conde, J. (1998). *Las canciones Motrices II: Metodología para el desarrollo de las habilidades motrices en educación infantil y Primaria a través de la música*.
- Featherstone, H. (2007). Identidad, Cultura y Nacionalidad. *CICUUS*, pp. 101-112.
- Galán, Y. (2011). *Identidad y diversidad cultural en el norte del Perú*. Chiclayo Perú: Ediciones Filka.
- García Canclini, N. (1990). *Culturas Híbridas*. México. D.F.: Editorial Grijalbo.
- Giddens, A. (1995). *Modernidad e Identidad del Yo*. Barcelona: Península: JUCCIS.
- Gohl, W. (2009). *La Música en la Escuela*. Ministerio de Educación. Estado de Sucre. Venezuela.
- Gordon, E. (1997). *"Learning Sequences in Music*. School of Music, University of South Carolina.
- Guaman Poma de Ayala, F. (1615). *Nueva corónica y buen gobierno*. Copenhagen: Biblioteca Real. Copenhagen: Biblioteca Real.
- Hall, E. T. (1983). La dimensión oculta. *Siglo Veintiuno*, p 255.
- Huber, L. (2002). *Acerca de la Identidad. En ensayando identidad. pp.47-53. Revista Argumentos, Edición N° 1, 2019. 47-54 Instituto de Estudios Peruanos*.

- Julca, F. (2013). *Quechua: Historia, Gramática, Léxico y Escritura*. Lima- Perú: Líder INADEA.
- Larrain, T. (2003). *Identidades en Construcción*. Quito, Ecuador: Abya-Yala.
- Lopez De Lacalle, M. (2007). *La música en Centros de Educación infantil de 3 a 6 años de Galicia e Inglaterra, un estudio de su presencia y de las prácticas educativas*.
- López, L., Wolfgang, K. (1999). *La Educación Intercultural Bilingüe en América Latina: balance y perspectivas*. Revista Iberoamericana de Educación.
- Mato, D. (1994). *"Teoría y política de la construcción de identidades y diferencias en América Latina y el Caribe"*. Caracas, Venezuela: Editorial Nueva Sociedad.
- Méndez, C. (2007). Comunicación e identidad: una aproximación al estudio del consumo. *Universitas Humanística*, 1-12.
- Rosas Mantecón, A. (1993). Alteridades: Globalización cultural y antropología". *UAM*, pp. 79-91.
- Zúñiga, M. (1989). *Materiales de apoyo para la formación docente en Educación Bilingüe Intercultural*. Santiago de Chile: UNESCO (OREALC).

The background features a large, light gray tree with many leaves at the top. Below the tree, there is a silhouette of a lizard. At the bottom, there is a large, light gray spiral graphic.

ANEXOS



DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Yo, Ayquipa Tupayachi Freddy identificado con D.N.I. N° 72809049, código de matrícula N° 72809049, del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Yo, Quispe Cruz Miriam identificado(a) con D.N.I. N° 47841788, código de matrícula N° 47841788 del programa de formación de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Autores del trabajo de Investigación titulado: Canciones en quechua para la construcción de la identidad

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO, la autenticidad del trabajo de investigación, siendo resultado del trabajo personal, que no se ha copiado, que no se ha utilizado ideas, formulaciones, citas integrales e ilustraciones diversas, sacadas de cualquier tesis, obra, artículo, memoria etc. (en versión digital o impresa), sin mencionar de forma clara y exacta su origen o autor, tanto en el cuerpo del texto, figuras, cuadros, tablas u otros que tengan derechos de autor.

Así mismo los documentos originales serán entregados si así lo estimen conveniente.

En caso de no respetar los derechos de autor y hacer plagio, asumimos y nos sujetamos a las sanciones académicas y/o legales que esto implique.

Cusco, 20 de junio de 2024

Ayquipa Tupayachi Freddy
DNI N°: 72809049

Quispe Cruz Miriam
DNI N°: 47841788

Para: Coordinación Unidad de Investigación

De: MSc. Eutropia Delgado Castro
Asesora de Trabajo de Investigación

Asunto: Informe dictamen de Trabajo de Investigación

Fecha: Cusco, 22 de marzo, 202

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado el Trabajo de Investigación, en adelante TI, titulado “Canciones en quechua para la construcción de la identidad”, presentado por los egresados: Ayquipa Tupayachi, Freddy y Quispe Cruz, Miriam, del programa de estudios de Educación Primaria EIB. Luego de dicha revisión, hago llegar el informe en los siguientes términos:

Criterios	Presentación	Si	No
Título	Es concreto, preciso, llamativo (sin contexto donde se hace la investigación).	X	
	Refleja los temas principales de la investigación a desarrollar.	X	
Estructura	La portada cumple con lo estipulado por la EESPP en la página web.	X	
	El formato y estilo de presentación del TI, cumple con lo estipulado por la EESPP en la página web: https://www.eesppukllasunchis.edu.pe/titulacion-trabajo.html	X	
	La estructura de presentación de contenidos del TI, refleja los temas centrales y necesarios para abordar la investigación y cumple con lo estipulado en la página web.	X	
	Las referencias presentadas al final del documento, corresponden a las citas y/o paráfrasis realizadas dentro del documento	X	
Contenidos	Evidencia en cada capítulo dominio teórico de temas, y los relaciona con su investigación.	X	
	Sustenta sus ideas referenciando al menos cuatro autores base para su análisis teórico.	X	
	Evidencia el dominio de una base conceptual transversal a su análisis de información.	X	
Redacción	Su escritura es fluida, clara, escribe <u>sólo</u> en primera <u>o</u> en tercera persona del singular/plural, utiliza conectores adecuados y su redacción es coherente.	X	
	Se nota un estilo propio de escritura y tiene uso del castellano (regional) que es comprensible.	X	
	Aplica adecuadamente las normas ortográficas básicas.	X	
	Cumple con las características de citas y referencias de la última versión de normas APA.	X	
Reflexiones finales	La revisión teórica aporta a su tema y reflexión de Investigación	X	
	Este trabajo deja en su(s) autor(es) una reflexión y dominio del tema más amplia.	X	

Por lo tanto, mi informe frente a este Trabajo de Investigación es: **APTO PARA EXPOSICIÓN**

- COMO ASESOR/A APRUEBO ESTE TI PARA EXPOSICIÓN Y SOLICITUD DE TRÁMITE PARA GRADO BACHILLER

Atentamente,



Profesora: Entropía Delgado Castro
Código ORCID:



PAPER NAME

Tl Ayquipa Freddy - Quispe Miriam.pdf

AUTHOR

Ayquipa Freddy - Quispe Miriam

WORD COUNT

6082 Words

CHARACTER COUNT

36806 Characters

PAGE COUNT

21 Pages

FILE SIZE

516.0KB

SUBMISSION DATE

Jun 26, 2024 4:44 PM GMT-5

REPORT DATE

Jun 26, 2024 4:45 PM GMT-5

● 12% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

- 12% Internet database
- 1% Publications database
- Crossref database
- Crossref Posted Content database
- 0% Submitted Works database

● Excluded from Similarity Report

- Bibliographic material

2
**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



Canciones en quechua para la construcción de la identidad
Trabajo de investigación para optar al grado de bachiller en Educación

AUTORES:

Ayquipa Tupayachi, Freddy (ORCID: 0009-0002-7099-1498)

Quispe Cruz, Miriam (ORCID: 0009-0002-4876-9540)

ASESORA:

Mag. Delgado Castro, Eutropia (ORCID: 0009-0000-0405-5445)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

4
Fortalecimiento de la identidad cultural a través de las canciones en quechua

CUSCO – PERÚ

2024

● **12% Overall Similarity**

Top sources found in the following databases:

- 12% Internet database
- 1% Publications database
- Crossref database
- Crossref Posted Content database
- 0% Submitted Works database

TOP SOURCES

The sources with the highest number of matches within the submission. Overlapping sources will not be displayed.

1	vdocuments.site Internet	4%
2	repositorio.pukllasunchis.org Internet	<1%
3	hdl.handle.net Internet	<1%
4	repositorio.uptc.edu.co Internet	<1%
5	vsip.info Internet	<1%
6	repositorio.unsa.edu.pe Internet	<1%
7	ce.usb.ve Internet	<1%
8	repositorio.ug.edu.ec Internet	<1%

9	coursehero.com Internet	<1%
10	repositorio.ucv.edu.pe Internet	<1%
11	repositorio.unife.edu.pe Internet	<1%
12	researchgate.net Internet	<1%
13	repositorio.unamba.edu.pe Internet	<1%
14	journals.copmadrid.org Internet	<1%
15	lasa.international.pitt.edu Internet	<1%
16	revistas.upel.edu.ve Internet	<1%
17	ccp.ucr.ac.cr Internet	<1%
18	sinembargo.mx Internet	<1%
19	e-spacio.uned.es Internet	<1%
20	idoc.pub Internet	<1%

21	cholonautas.edu.pe Internet	<1%
22	aprenderly.com Internet	<1%
23	core.ac.uk Internet	<1%
24	es.slideshare.net Internet	<1%
25	repositorio.unan.edu.ni Internet	<1%
26	ueaeprints.uea.ac.uk Internet	<1%
27	dooyoo.es Internet	<1%
28	Teresa Valiente Catter. "Intercultural bilingual education in Nicaragua: ..." Crossref	<1%
29	issuu.com Internet	<1%
30	repositorio.unal.edu.co Internet	<1%
31	revistas.usat.edu.pe Internet	<1%
32	amazon.com Internet	<1%

33	slideshare.net	<1%
Internet		
<hr/>		
34	wopg.org	<1%
Internet		